



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

REUNIÓN CONJUNTA DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE FIBRAS DURAS EN SU 34ª REUNIÓN Y DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE EL YUTE, EL KENAF Y FIBRAS AFINES EN SU 36ª REUNIÓN

Roma, 31 de enero – 2 de febrero de 2007

INFORME DE LA SEXTA CONSULTA ENTRE REUNIONES SOBRE LAS FIBRAS

LONDRES (REINO UNIDO), 2 DE DICIEMBRE DE 2005

I. ANTECEDENTES

1. Los grupos intergubernamentales sobre el yute, el kenaf y fibras afines y sobre fibras duras se reúnen cada dos años aproximadamente. También se organizan consultas entre las reuniones para facilitar el debate sobre los asuntos de interés. La sexta consulta entre reuniones se celebró en Londres el día 2 de diciembre de 2005.
2. Acudieron a la consulta 37 participantes procedentes de países productores y consumidores de fibra, entre ellos Bangladesh, Brasil, India, Pakistán, Sudáfrica y Tanzania, así como de varios países europeos. Se eligió Presidente al Sr. John Harrison (Reino Unido) y Vicepresidente al Sr. Wilson Andrade (Brasil).

II. SITUACIÓN Y PERSPECTIVAS DEL MERCADO PARA EL YUTE, EL SISAL, EL ABACÁ Y EL BONOTE

3. La Consulta examinó la situación actual del mercado del yute, el sisal, el abacá y el bonote. En primer lugar, la Consulta informó del incremento de los precios del yute durante una buena parte de 2004 y 2005, y observó que, a pesar de cierta retención de las existencias, la disponibilidad del yute no se había visto mermada. Se informó de que Bangladesh está trabajando en la optimización de su propia producción de yute. Varios ponentes hablaron del "itinerario", la estrategia para la industria del yute que se está desarrollando con apoyo del Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB), y de los talleres que se han celebrado en Ginebra, Kolkata y

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

Dhaka para contribuir a su desarrollo. Se informó de que la India está desarrollando normas ISO para productos diversificados del yute. Los exportadores, no obstante, hicieron hincapié en el hecho de que la adopción de normas internacionales, comunes a todos los países, sería más apropiada. La determinación de la calidad de la fibra del yute es más difícil que la del algodón — para esta última existen máquinas que pueden evaluar las propiedades de una muestra de fibra de forma casi inmediata.

3. El análisis del mercado del sisal puso de relieve la fuerte demanda de este producto, así como su alto precio, mucho más elevado que en los años precedentes. La demanda de fibra para aplicaciones no tradicionales sigue siendo buena, y el mercado se ha beneficiado de un fuerte impulso propiciado por la demanda china. Sin embargo, los participantes se mostraron preocupados por el futuro del mercado chino y por las graves implicaciones que tendría una disminución de la demanda china en la industria del sisal. Un participante de Tanzania señaló los esfuerzos realizados en su país para aumentar la producción de sisal, principalmente en las pequeñas granjas.

4. Los altos precios de los fletes marítimos son también preocupantes, por lo menos para las industrias del sisal y del bonote. Aunque la demanda de fletes es elevada, los puertos de menor tamaño no consiguen atraer un gran flujo de barcos ya que las fibras sin elaborar tienen un valor relativamente bajo. Añadir valor a la fibra podría ser una solución parcial al problema, ya que los costes del transporte marítimo suponen únicamente una pequeña parte del valor del producto procesado.

III. EXAMEN DE LAS ACTIVIDADES DE LOS PROYECTOS DEL FCPB

5. Se informó brevemente a la Consulta sobre la marcha de 11 proyectos de las siguientes categorías: los que se están realizando o se encuentran en fase inicial; los que se han finalizado recientemente o están a punto de finalizar; y propuestas de proyectos de la cartera de proyectos. La Consulta no tuvo tiempo de revisarlos detalladamente.

6. Se informó de que el proyecto *Utilización integral menos contaminante de los residuos de sisal utilizados como biogás y biofertilizantes (Tanzanía)*, que había acumulado retraso, estaba listo para comenzar, y que la planta piloto estaría operativa a finales de 2006. El nuevo proyecto en Brasil titulado *Desarrollo del sisal: sustitución del asbesto por fibra de sisal en mezclas de cemento*, que también había acumulado retraso, está ahora listo para avanzar.

7. Se ha finalizado el proyecto *Abacá: mejora de la extracción de la fibra e identificación de variedades de alto rendimiento*. Ya están disponibles los informes finales, que pronto se encontrarán en internet. Los participantes expresaron su preocupación al observar que la máquina peladora desarrollada en este proyecto no era tan eficiente como se esperaba.

8. La Consulta informó de que el proyecto *Utilización del bonote en la producción de material para la construcción y el embalaje*, realizado en los Países Bajos y en Filipinas, ha desarrollado un proceso que parece tener una aplicación comercial. Por lo tanto, es necesario actuar para asegurarse de que la industria adopte este proceso.

9. Se hicieron propuestas para nuevos proyectos, entre las que figuran la evaluación del potencial de extracción de inulina del sisal, y la producción de alcohol industrial a partir de los residuos del sisal. Se investigará también la niebla de Korogwe del sisal. La Consulta expresó su deseo de que se desarrolle un estudio de vía rápida para identificar los factores que pueden hacer aumentar la penetración en el mercado de las fibras naturales en los productos compuestos. En la quinta Consulta se propuso la realización de dicho estudio.

10. La Consulta debatió asimismo las modalidades de ratificación y supervisión de los proyectos del Grupo Intergubernamental sobre Fibras Duras. El representante del FCPB recalcó que el Fondo depende de los conocimientos especializados del Grupo Intergubernamental para evaluar la viabilidad técnica de las nuevas propuestas y para asegurar la realización efectiva de los

proyectos. Se manifestó cierta preocupación ante la posibilidad de que algunos proyectos impliquen la repetición de trabajo realizado anteriormente. No obstante, algunos participantes opinaron que la continuación del trabajo en algunas materias está justificada, ya que se han producido recientemente desarrollos importantes. Es necesario también asegurarse de que existirá una verdadera demanda de los resultados de todos los proyectos. Se sugirió que, si al inicio de cada proyecto se revisaba exhaustivamente la documentación existente, no se debería repetir ninguna actividad. No obstante, se observó que todas las investigaciones previas no habían sido documentadas correctamente. La Consulta también reconoció la necesidad de llevar a cabo una supervisión adecuada de los proyectos activos actualmente. Se pidió que se incluya este tema en la agenda de la próxima reunión del Grupo Intergubernamental sobre Fibras Duras para su discusión.

11. También se comentó que la Comisión Europea planea realizar una revisión de los órganos internacionales de productos básicos. Se espera que ésta incluya a los Grupos Intergubernamentales y su trabajo de desarrollo de los productos básicos con el FCPB. Esta revisión se enmarca en un programa más amplio de la Unión Europea (UE) que ayudará al desarrollo de los productos agrícolas básicos en los países en desarrollo.

IV. EL AÑO INTERNACIONAL DE LAS FIBRAS NATURALES 2009

12. La Secretaría informó de que el día anterior, 1º de diciembre de 2005, se habían reunido representantes de industrias de fibras naturales, entre ellas la del algodón, lana, seda, cáñamo, yute y fibras duras. En dicha reunión se debatió sobre objetivos posibles y acuerdos administrativos.

13. Los participantes en la Consulta expresaron su entusiasmo por la celebración del Año Internacional de las Fibras Naturales y acordaron que el objetivo principal debería ser la promoción de la expansión del mercado de las fibras naturales. Se sugirieron actividades que se podrían organizar, como publicaciones y conferencias. En particular, se sugirió la celebración de una conferencia inicial en Latinoamérica en 2007. Se recalcó la importancia de obtener una financiación adecuada.

V. OTROS ASUNTOS

14. Los participantes expresaron su preocupación por el impacto que los subsidios de la UE a la producción de lino y cáñamo pudiera tener sobre la competitividad de otras fibras naturales, especialmente el yute y las fibras duras, producidas únicamente en países en desarrollo.

15. Un participante de PricewaterhouseCoopers India dio información sobre un análisis del ciclo vital del yute que se está realizando para el gobierno de la India.

16. Algunas de las presentaciones en PowerPoint fueron:

- Wilson Andrade: *El sisal en Brasil*
- Friedhelm Göltenboth: *Proyecto del abacá con DaimlerChrysler*
- A.C. Jose: *La industria del bonote en la India*
- Michael Karus: *El cáñamo y los plásticos reforzados con fibras naturales*
- Ryszard Kozłowski: *Actividades del Instituto de Fibras Naturales; y Propuestas para el Año Internacional de las Fibras Naturales 2009*
- Alcides Leão: *El moldeo de las fibras naturales por inyección*

17. Varios participantes se mostraron satisfechos por el carácter informal de la reunión, y la Consulta agradeció a la Organización Internacional del Café el uso de sus excelentes instalaciones para la celebración de la reunión.

VI. REUNIONES FUTURAS

18. Se informó a la Consulta de que la próxima reunión conjunta de los Grupos Intergubernamentales sobre el yute y fibras afines y sobre fibras duras se celebraría seguramente a finales de 2006 en Roma, a menos que otro país miembro deseara organizarla en su territorio. En 2007 se podría celebrar una Consulta entre reuniones.

ANEXO I

BANGLADESH

Sr. Md. ABDUR RASHID SARKER
Secretario, Ministerio de la Industria Textil y el Yute

Sr. A.Y.M EKRAMUL HAQUE
Director, Bangladesh Jute Mills Corporation

Sr. A.F.M. SARWAR KAMAL
International Jute Study Group

Sr. Sabbir YOUSUF
Presidente, Bangladesh Jute Spinners Association

BÉLGICA

Sr. Tom VAN CAUWENBERGHE
Tasibel

BRASIL

Sr. Wilson ANDRADE
Presidente, Sindifibras

Sr. Alcides LEÃO
UNESP

ALEMANIA

Sr. Peter CLASEN
Wilhelm G. Clasen

Sr. Friedhelm GÖLTENBOTH
Universidad de Hohenheim

Sr. Michael KARUS
European Industrial Hemp Association (EIHA)

INDIA

Sr. Ram BABU
PricewaterhouseCoopers

Shri A.C. JOSE
Presidente, Coir Board

Sr. Sanjay KAJARIA
Vicepresidente, Private Sector Consultative Board
IJSG

Sr. Dominique LAURENT
PricewaterhouseCoopers

Sr. S. MAJUMDAR

Comisario sobre el yute, Ministerio de Industrias
Textiles

Sr. C. ROUL
Director, Ministerio de Industrias Textiles

MADAGASCAR

Sra. Astrid HAMELIN
SIFOR, París

PAÍSES BAJOS

Sr. Dilip TAMBYRAJAH
Zylyon International B.V.

PAKISTÁN

Sr. Zaheer ABBAS
Kumayl Ltd, Londres

Sr. Humayun MAZHAR
PJMA

POLONIA

Profesor Ryszard KOZLOWSKI
Institute of Natural Fibres

Sra. Maria MACKIEWICZ-TALARCZYK
Institute of Natural Fibres

ESPAÑA

Sr. Rodolfo RIPOL
CELESA

SUDÁFRICA

Dr. Keith RIXON

REINO UNIDO

Sr. Alexis BALTASAR y JIMÉNEZ
Doctorando

Sra. Paula BRAZIER
Wigglesworth

Sr. Vinay CHAND
Consultor

Sra. Carol EVANS
Landauer Fibres

Sr. David GOULD

Canby

Sr. Jim HARRIS

Wigglesworth

Sr. John HARRISON

Landauer Fibres

Sr. Mathew RALPH

Gover, Horowitz and Blunt

REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Sr. Salum SHAMTE

Katani Ltd.

Sr. O. WILSON

Tanzania Sisal Board

**FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS
BÁSICOS**

Sr. Sietse VAN DER WERFF

Países Bajos

CCI

Sr. Tony SANDANA

Ginebra

SECRETARÍA DE LA FAO

Sr. Brian MOIR

Secretario, Grupo Intergubernamental sobre fibras
duras y Grupo Intergubernamental sobre el yute, el
kenaf y fibras afines

Roma